

Den Europæiske Unions Tidende

L 205



Dansk udgave

Retsforskrifter

53. årgang

6. august 2010

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

- ★ **Meddelelse om ikrafttrædelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Australien om handel med vin** 1

FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 706/2010 af 5. august 2010 om berigtigelse af den spanske, den franske, den portugisiske og den rumænske udgave af forordning (EF) nr. 891/2009 om åbning og forvaltning af visse fællesskabstoldkontingenter for sukker** 2

- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 707/2010 af 5. august 2010 om ændring af forordning (EF) nr. 891/2009 om åbning og forvaltning af visse fællesskabstoldkontingenter for sukker** 3

Kommissionens forordning (EU) nr. 708/2010 af 5. august 2010 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 5

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

AFGØRELSER

2010/433/EU:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 5. august 2010 om ændring af beslutning 2004/558/EF om gennemførelse af Rådets direktiv 64/432/EØF for så vidt angår supplerende garantier med hensyn til IBR i forbindelse med handel inden for Fællesskabet med kvæg** (meddelt under nummer K(2010) 5352) ⁽¹⁾..... 7

Berigtigelser

- ★ **Berigtigelse til Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komités afgørelse Atalanta/3/2010 (2010/317/FUSP) af 28. maj 2010 om udnævnelse af den øverstbefalende for Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster (Atalanta)** (EUT L 142 af 10.6.2010) 11



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

Meddelelse om ikrafttrædelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Australien om handel med vin

Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Australien om handel med vin ⁽¹⁾, der blev undertegnet den 1. december 2008, træder i kraft den 1. september 2010 i overensstemmelse med aftalens artikel 44.

⁽¹⁾ EUT L 28 af 30.1.2009, s. 3.

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 706/2010

af 5. august 2010

om berigtigelse af den spanske, den franske, den portugisiske og den rumænske udgave af forordning (EF) nr. 891/2009 om åbning og forvaltning af visse fællesskabstoldkontingenter for sukker

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 143, 144, stk. 1, 148, 156 og 188, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er konstateret fejl i den spanske, den franske og den rumænske udgave af artikel 13, stk. 4, i Kommissionens forordning (EF) nr. 891/2009 ⁽²⁾. Der er også konstateret fejl i den portugisiske udgave af del I af bilag I til nævnte forordning.

- (2) Forordning (EF) nr. 891/2009 bør derfor berigtiges.

- (3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Vedrører kun den spanske, den franske, den portugisiske og den rumænske udgave.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. august 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 254 af 26.9.2009, s. 82.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 707/2010

af 5. august 2010

om ændring af forordning (EF) nr. 891/2009 om åbning og forvaltning af visse fællesskabstoldkontingenter for sukker

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 148 sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side ⁽²⁾ trådte i kraft den 1. april 2009. Artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 891/2009 af 25. september 2009 om åbning og forvaltning af visse fællesskabstoldkontingenter for sukker ⁽³⁾ bør henvise til denne stabiliserings- og associeringsaftale.
- (2) En interimsaftale om handel og handelsrelaterede anliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Serbien på den anden side ⁽⁴⁾ trådte i kraft den 1. februar 2010. Artikel 1 og 2 i forordning (EF) nr. 891/2009 bør henvise til denne nye handelsordning.
- (3) Ifølge artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 891/2009 skal importlicensansøgningerne indsendes i løbet af de første syv dage af hver af de 12 delperioder, jf. artikel 3, stk. 2, i nævnte forordning. For at lette handelen bør de erhvervsdrivende kunne importere fra den dag, hvor toldkontingenter åbnes. De bør derfor have mulighed for at ansøge om importlicenser i måneden forud for den første delperiode. Derfor bør der fastsættes tidsfrister for ansøgning og meddelelse om samt udstedelse af importlicenser for den første delperiode.
- (4) Artikel 15, stk. 2, i forordning (EF) nr. 891/2009 fastsætter sanktioner, hvis importeret sukker, der ikke er

bestemt til raffinering, raffineres. Imidlertid bør disse sanktioner ikke gælde, hvis medlemsstaterne godkender, at raffineringen var berettiget som følge af ekstraordinære tekniske årsager.

- (5) Forordning (EF) nr. 891/2009 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 891/2009 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1, litra e), affattes således:

»e) artikel 27, stk. 2, i stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side«.

- 2) I artikel 1, stk. 1, tilføjes følgende litra g):

»g) artikel 11, stk. 4, i interimsaftalen om handel og handelsrelaterede anliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Serbien på den anden side (*).«

(*) EUT L 28 af 30.1.2010, s. 2.«

- 3) I artikel 2, litra b), ændres udtrykket »litra b) til f)« til »litra b) til g)«

- 4) I artikel 5, stk. 1, tilføjes følgende andet afsnit:

»Med forbehold af første afsnit kan licensansøgninger for første delperiode i artikel 3, stk. 2, indsendes fra den 8. til den 14. i måneden forud for nævnte delperiode.«

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 107 af 28.4.2009, s. 166.

⁽³⁾ EUT L 254 af 26.9.2009, s. 82.

⁽⁴⁾ EUT L 28 af 30.1.2010, s. 2.

5) Artikel 8 affattes således:

»Artikel 8

Udstedelse af licenser og deres gyldighedsperiode

1. Importlicenser, der er ansøgt om efter artikel 5, stk. 1, første afsnit, udstedes fra den 23. og indtil den sidste dag i ansøgningsmåneden.

2. Importlicenser, der er ansøgt om efter artikel 5, stk. 1, andet afsnit, udstedes fra den 1. og indtil den 8. i måneden efter ansøgningsmåneden.

3. Licenserne vil være gyldige til udgangen af den tredje måned efter den måned, som de udstedes i, dog ikke senere end den 30. september. I tilfælde af undtagelsesvis import af sukker og import af industrisukker vil licenserne være gyldige indtil udgangen af det produktionsår, for hvilket de er udstedt.«

6) Artikel 9, stk. 1, affattes således:

»1. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om de samlede mængder, der er omfattet af importlicensansøgninger:

a) senest den 14. i måneden for indsendelse af ansøgninger for ansøgninger omhandlet i artikel 5, stk. 1, første afsnit

b) senest den 21. i måneden for indsendelse af ansøgninger for ansøgninger omhandlet i artikel 5, stk. 1, andet afsnit.«

7) Artikel 15, stk. 2, andet afsnit, affattes således:

»Producenterne skal inden den 1. juni efter det pågældende produktionsår betale et beløb på 500 EUR pr. ton for de suktermængder, der er omhandlet i første afsnit, litra c), og for hvilke de ikke over for en medlemsstat kan godtgøre, at raffineringen var berettiget som følge af ekstraordinære tekniske årsager.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. august 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 708/2010**af 5. august 2010****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. august 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. august 2010.

*For Kommissionen
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MK	27,7
	TR	41,0
	ZZ	34,4
0707 00 05	TR	93,7
	ZZ	93,7
0709 90 70	TR	85,4
	ZZ	85,4
0805 50 10	AR	135,1
	TR	132,4
	UY	73,0
	ZA	103,1
	ZZ	110,9
0806 10 10	CL	129,8
	EG	147,8
	MA	137,6
	TR	139,9
	ZA	98,7
	ZZ	130,8
0808 10 80	AR	88,7
	BR	68,9
	CL	90,3
	CN	66,0
	NZ	106,6
	US	87,0
	UY	103,6
	ZA	90,7
	ZZ	87,7
0808 20 50	AR	70,6
	CL	185,2
	CN	93,7
	NZ	140,9
	TR	163,4
	ZA	94,3
	ZZ	124,7
0809 20 95	CA	608,4
	TR	169,9
	ZZ	389,2
0809 30	TR	165,4
	ZZ	165,4
0809 40 05	BA	62,1
	IL	169,2
	XS	70,3
	ZZ	100,5

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 5. august 2010

om ændring af beslutning 2004/558/EF om gennemførelse af Rådets direktiv 64/432/EØF for så vidt angår supplerende garantier med hensyn til IBR i forbindelse med handel inden for Fællesskabet med kvæg

(meddelt under nummer K(2010) 5352)

(EØS-relevant tekst)

(2010/433/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og artikel 10, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Infektøs bovin rhinotracheitis (IBR) er beskrivelsen af et af de mest tydelige kliniske tegn på infektion med bovin herpesvirus type 1 (BHV1). Da mange infektioner med det pågældende virus har et subklinisk forløb, bør der træffes bekæmpelsesforanstaltninger, der er målrettet mod udryddelse af infektionen frem for mod fjernelse af symptomerne.

(2) I bilag E (II) til direktiv 64/432/EØF er infektion med bovin herpesvirus 1 anført blandt de sygdomme, for hvilke der kan godkendes nationale bekæmpelsesprogrammer og kræves supplerende garantier.

(3) I Kommissionens beslutning 2004/558/EF af 15. juli 2004 om gennemførelse af Rådets direktiv 64/432/EØF for så vidt angår supplerende garantier med hensyn til IBR i forbindelse med handel inden for Fællesskabet med kvæg og godkendelse af de udryddelsesprogrammer, som visse medlemsstater har forelagt ⁽²⁾, er der i bilag I opstillet en liste over medlemsstater eller dele heraf, hvor der gennemføres et program for udryddelse af BHV1, og i bilag II en liste over dem, som allerede er frie for sygdommen. I bilag III til nævnte beslutning er der fastsat kriterier for, at en bedrift kan betragtes som fri BHV1-infektion.

(4) For at hindre overførsel af BHV1 til BHV1-frie bedrifter kræves det i henhold til nævnte beslutning, at der ved flytning af kvæg fra et område, der ikke har BHV1-status, eller som er opført i bilag I, til en bedrift beliggende i et område, der er opført i bilag II, foretages en undersøgelse for antistoffer mod BHV1-virus med negativt resultat af prøver taget under en karantæne på 30 dage forud for flytningen.

(5) På grundlag af eksisterende erfaringer med gennemførelsen af godkendte programmer for udryddelse af BHV1-infektioner kan flytning af kvæg fra bedrifter, der er frie for BHV1-infektion, direkte til lukkede opfedningsenheder i medlemsstater eller dele heraf, som er frie for BHV1-infektion, tillades, forudsat at der er etableret et kanaliseringssystem, hvorved de kompetente myndigheder på det sted, hvor opfedningsenheden er beliggende, sikrer, at dyrene undersøges endnu en gang ved ankomsten, og at de kun flyttes til slagteriet.

(6) For øjeblikket er alle regioner i Tyskland, undtagen Regierungsbezirk Oberpfalz og Regierungsbezirk Oberfranken i delstaten Bayern, opført i bilag I til beslutning 2004/558/EF.

(7) Tyskland har nu forelagt dokumentation til støtte for ansøgningen om at erklære Regierungsbezirk Mittelfranken og Regierungsbezirk Unterfranken i delstaten Bayern frie for BHV1-infektioner og har fastsat bestemmelser om indenlands flytning af kvæg inden for og til denne del af landets område. Tyskland har følgelig anmodet om anvendelse af de supplerende garantier, jf. artikel 10 i direktiv 64/432/EØF, vedrørende de pågældende administrative enheder i delstaten Bayern.

(8) På grundlag af vurderingen af den ansøgning, der er indgivet af Tyskland, bør de to BHV1-frie administrative enheder i Tyskland ikke længere være opført i bilag I, men opføres i bilag II til beslutning 2004/558/EF, og anvendelsen af de supplerende garantier, der er fastlagt i henhold til artikel 10 i direktiv 64/432/EØF, bør udvides til at omfatte dem.

⁽¹⁾ EFT 121 af 29.7.1964, s. 1977/64.

⁽²⁾ EUT L 249 af 23.7.2004, s. 20.

- (9) Beslutning 2004/558/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I beslutning 2004/558/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2, stk. 2, litra b), nr. ii), affattes således:

- »ii) de transporteres uden at komme i kontakt med dyr med en lavere sundhedsstatus til en bedrift med ukendt BHV1-status i en bestemmelsesmedlemsstat opført i bilag I, hvor alle dyr i henhold til det godkendte nationale udryddelsesprogram opdrættes indendørs, og hvorfra de kun må transporteres til slagteriet.«

2) Artikel 3 ændres således:

a) Stk. 3, litra b), affattes således:

- »b) efter andet led: »Artikel 3, stk. ..., litra ...), i Kommissionens beslutning 2004/558/EF.«

b) Følgende indsættes som stk. 4 og 5:

»4. Uanset stk. 1, litra a) og b), kan den kompetente myndighed i bestemmelsesmedlemsstaten tillade, at kvæg bestemt til kødproduktion indsættes på en BHV1-fri bedrift, jf. definitionen i bilag III (»BHV1-fri bedrift«), beliggende i en region, som ligger i den pågældende medlemsstat, og som er opført i bilag II, på følgende betingelser:

- a) Dyrene må ikke være vaccineret mod BHV1, og de skal have oprindelse i og siden fødslen have været holdt på BHV1-frie bedrifter.
- b) Dyrene transporteres uden at komme i kontakt med dyr med en lavere sundhedsstatus.
- c) I de sidste mindst 30 dage umiddelbart før afsendelsen eller siden fødslen, hvis dyrene er mindre end 30 dage gamle, er de forblevet på oprindelsesbedriften eller på et isolationssted, der er godkendt af den kompetente myndighed, og som ligger i en medlemsstat, hvor IBR er en anmeldelsespligtig sygdom, og inden for en

radius på 5 km omkring bedriften eller isolationsstedet er der ikke registreret nogen kliniske eller patologiske symptomer på BHV1-infektion i de sidste 30 dage

d) Dyrene har reageret negativt på en serologisk prøve for antistoffer mod gE-glycoprotein af BHV1, når det drejer sig om dyr med oprindelse i en BHV1-vaccineret besætning, eller i alle andre tilfælde på en serologisk prøve for antistoffer mod hele BHV1 på en blodprøve, der er taget højst 7 dage før afsendelsen fra bedriften omhandlet i litra c).

e) På den BHV1-frie bestemmelsesbedrift opdrættes alle dyr indendørs, og de flyttes kun for at blive transporteret til slagteriet.

f) Dyrene omhandlet i litra d) underkastes en serologisk prøve for antistoffer mod gE-glycoprotein af BHV1 eller hele BHV1 på en blodprøve, der er taget 21-28 dage efter ankomsten til bedriften omhandlet i litra e)

i) med negativ reaktion i hvert enkelt tilfælde, eller

ii) bedriftens status som BHV1-fri forbliver suspenderet, indtil de inficerede dyr er blevet slagtet højst 45 dage efter ankomsten til bedriften, og

— dyr i direkte kontakt med de inficerede dyr har reageret negativt på en prøve for antistoffer mod gE-glycoprotein af BHV1 eller hele BHV1 på en blodprøve, der er taget mindst 28 dage efter, at de inficerede dyr er bortskaffet, eller

— dyr, der er fælles med de inficerede dyr om en given luftmængde, har reageret negativt på en prøve for antistoffer mod hele BHV1 på en blodprøve, der er taget mindst 28 dage efter, at de inficerede dyr er bortskaffet, eller

— de øvrige dyr på bedriften har reageret negativt på en prøve for antistoffer mod hele BHV1 på en blodprøve, der er taget mindst 28 dage efter, at de inficerede dyr er bortskaffet, eller

— bedriftens status som BHV1-fri er genetableret i overensstemmelse med bilag III, punkt 4.

5. Bestemmelsesmedlemsstaten omhandlet i stk. 4 meddeler Kommissionen og de øvrige medlemsstater de regioner opført i bilag II, hvor bestemmelserne i stk. 4 agtes gennemført og den planlagte anvendelsesdato.«

- 3) Bilag I erstattes af teksten i bilag I til denne afgørelse.
- 4) Bilag II erstattes af teksten i bilag II til denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. august 2010.

På Kommissionens vegne
John DALLI
Medlem af Kommissionen

BILAG I

»BILAG I

Medlemsstat	Medlemsstatsregioner, for hvilke der gælder supplerende garantier med hensyn til IBR, jf. artikel 9 i direktiv 64/432/EØF
Tjekkiet	Alle regioner
Tyskland	Alle regioner, undtagen Regierungsbezirk Oberpfalz, Regierungsbezirk Oberfranken, Regierungsbezirk Mittelfranken og Regierungsbezirk Unterfranken i delstaten Bayern
Italien	Den selvstyrende region Friuli Venezia Giulia Den selvstyrende provins Trento«

BILAG II

»BILAG II

Medlemsstat	Medlemsstatsregioner, for hvilke der gælder supplerende garantier med hensyn til IBR, jf. artikel 10 i direktiv 64/432/EØF
Danmark	Alle regioner
Tyskland	Regierungsbezirk Oberpfalz, Regierungsbezirk Oberfranken, Regierungsbezirk Mittelfranken og Regierungsbezirk Unterfranken i delstaten Bayern
Italien	Provinsen Bolzano
Østrig	Alle regioner
Finland	Alle regioner
Sverige	Alle regioner«

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité's afgørelse Atalanta/3/2010 (2010/317/FUSP) af 28. maj 2010 om udnævnelse af den øverstbefalende for Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster (Atalanta)

(Den Europæiske Unions Tidende L 142 af 10. juni 2010)

Side 9, betragtning 2:

I stedet for: »(2) Det Forenede Kongerige har foreslået, at generalmajor Buster HOWE efterfølger ...«

Læses: »(2) Det Forenede Kongerige har foreslået, at generalmajor Buster HOWES efterfølger ...«.

Side 9, artikel 1:

I stedet for: »Generalmajor Buster HOWE udnævnes til ...«

Læses: »Generalmajor Buster HOWES udnævnes til ...«.

ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>

